



www.hc-hard.at



# irsin



# KREISLAUF

Das offizielle Magazin des siebenfachen Handballmeisters ALPHA HC Hard

03  
2023/24  
363

**SAVE THE DATE**  
**33. HARDER STUNDENLAUF**  
**29.09.24**

Eine aufregende, intensive und ereignisreiche Saison 2023/24 liegt hinter uns und fand mit der Saisonabschlussfeier am Samstag, den 8. Juni ihr Ende. Gemeinsam mit allen Vereinsmitgliedern & ihren Familien, Partnern & Sponsoren, allen Fans, Freunden & Bekannten haben wir die Saison Revue passieren lassen, Erlebnisse geteilt und die erreichten Erfolge gefeiert. In diesem feierlichen Rahmen haben wir uns auch gebührend von unseren Roten Teufeln verabschiedet, die uns mit Abschluss dieses mitreißenden Handballjahres verlassen werden. Darunter auch die drei langjährigen ALPLA HC Hard Akteure und Handball-Legenden Dominik Schmid, Luca Raschle und Frédéric Wüstner.

## **FANREISEN.COM HLA SUPERCUP 2023**

Die Saison 2023/24 wurde am 27. August 2023 mit dem fanreisen.com HLA SUPERCUP eingeleitet und damit stand auch gleich die erste Titelentscheidung an. Traditionell treffen in diesem Duell Meister und Cupsieger aufeinander und matchen sich um die Krone. Diese Saison fiel dies jedoch ein wenig anders aus: Aufgrund des Rückzugs von Vorjahres-Meister SG INSIGNIS Handball WESTWIEN standen sich die Roten Teufel als Cupsieger 2023 dem Vizemeister aus der Vorsaison HC LINZ AG gegenüber. In einem packenden, intensiven und bis zur letzten Sekunde heiß umkämpften Duell konnten sich die Roten Teufel mit einem 25:26 (14:15) Auswärtssieg am Ende durchsetzen und den 6. SUPERCUP-Titel an den Bodensee holen, damit ist das halbe Dutzend voll! Mit sechs SUPERCUP-Titeln aus zehn Finalteilnahmen sind die Roten Teufel alleiniger Rekordsieger des SUPERCUPS.

## **HLA MEISTERLIGA GRUNDDURCHGANG**

Die Roten Teufel spielten einen sehr starken Grunddurchgang: 15 Siege, 4 Unentschieden – Sparkasse Schwaz Handball Tirol (h), Bregenz Handball (h), roomz JAGS Vöslau (a), BT Fuchse Auto Pichler (a) und 3 Niederlagen – HC LINZ AG (a), HC FIVERS WAT Margareten (a), SC kelag Ferlach (a) lautet die Bilanz. Damit unterstrichen die Harder Jungs ihre Heimstärke eindrucksvoll – zu Hause ungeschlagen! Spannung pur war vorprogrammiert, denn erst der letzte Spieltag, die 22. Runde, brachte eine Entscheidung darüber, wer den Grunddurchgang an der Tabellenspitze beendet. Im Fernduell mit Sparkasse Schwaz Handball Tirol lieferten sich die Roten Teufel ein enges Rennen um die Tabellenspitze. Mit dem Unentschieden der Harder auswärts gegen die BT Fuchse Auto Pichler, der gleichzeitigen Auswärtsniederlage der Adler von Handball Tirol beim HC FIVERS WAT Margareten und letztlich aufgrund des besseren direkten Duells zogen die Roten Teufel am Ende an den Adlern vorbei und schnapten sich den Grunddurchgangssieg und damit verbunden auch das Heimrecht in den Auftaktspielen und einem etwaigen dritten Entscheidungsspiel der HLA MEISTERLIGA PlayOffs.

## **HLA MEISTERLIGA PLAYOFF**

Zwei Wochen nach Abschluss des HLA MEISTERLIGA Grunddurchgangs ging es für die Top8-Teams mit der heißen Phase der Meisterschaft auf dem Weg zum Österreichischen Meistertitel weiter. Analog zum Vorjahr durften die Teams auf den Plätzen 1-3 nach Beendigung des Grunddurchgangs ihren

Gegner für die Best of Three Viertelfinalserie „picken“. Als Sieger des Grunddurchgangs hatten die Roten Teufel damit das Erstwahlrecht und konnten als erstes ihren Gegner von den Rängen 5-8 wählen: Bregenz Handball, HC FIVERS WAT Margareten, SC kelag Ferlach, HC LINZ AG. Die Wahl der Harder fiel auf den 7. Platzierten SC kelag Ferlach. Die Roten Teufel setzten sich dabei in zwei Spielen souverän gegen die Kärntner durch und zogen ins Halbfinale ein, wo mit dem Förfthof UHK Krems der nächste Gegner wartete. Auf den 32:26-Heimerfolg im ersten Spiel mussten die Roten Teufel eine knappe 31:30-Auswärtsniederlage in Krems hinnehmen, womit es zur alles entscheidenden dritten Partie in dieser Semifinalserie kam. Im Showdown um das Finalticket machten sich die Harder Jungs den als HLA MEISTERLIGA Grunddurchgangssieger erarbeiteten Heimvorteil abermals zu Nutze und feierten vor grandioser Fankulisse in der Teufelsarena einen 30:26-Erfolg – der Einzug ins Finale war geschafft! Mit dem HC LINZ AG stand der letzte Gegner des ALPLA HC Hard auf der Zielgeraden der Meisterschaft fest. Hard und Linz eröffneten die Saison mit der ersten Titelentscheidung, dem fanreisen.com HLA SUPERCUP, und haben diese im Kampf um den Meistertitel auch in diesem Duell abgeschlossen. Die beiden Teams lieferten sich eine hart umkämpfte Finalserie, die erst im dritten Spiel seinen Meister fand. Beide Teams sicherten sich in ihren jeweiligen Heimspielen einen Big Point. Die Roten Teufel legten am 28. Mai in der Sporthalle am See mit einem 32:26-Erfolg vor. Drei Tage später wehrten die Stahlstädter den Matchball der Harder Jungs ab

und glichen in der Finalserie durch einen 36:28-Heimsieg aus. Das finale Duell im Kampf um den Meistertitel stieg erneut in Hard in der restlos ausverkauften Sporthalle am See und war nichts für schwache Nerven. In einem wahren Handballkrimi mit einer dramatischen Schlussphase mussten sich die Roten Teufel nach 70 Spielminuten denkbar knapp mit 30:31 nach Verlängerung geschlagen geben. Der HC LINZ AG setzte sich in der Best of Three Finalserie 2:1 durch und jubelte über den 8. Meistertitel der Vereinsgeschichte, der erste seit 1995/96. Damit haben die Stahlstädter die Roten Teufel überholt (7 Meistertitel) und sind Rekordmeister Bregenz Handball an den Fersen (9 Meistertitel).

#### **SILBERREGION KARWENDEL ÖHB CUP FINALS IN SCHWAZ**

Am Wochenende des 19. und 20. Aprils wurden in der Osthalle Schwaz die ersten Titel des neuen Jahres vergeben. Auf dem Weg ins Final Four und damit unter die Top4-Teams im Cup meisterten die Harder Jungs, die bereits in Runde 1 in den Bewerb eingestiegen sind, die Hürden UHC Absam (1. Runde), medalp Handball Tirol (2. Runde), HC LINZ AG (Achtelfinale) und SC Kelag Ferlach (Viertelfinale). Die ausgeloste Halbfinalpaarung bescherte den Roten Teufeln ein West-Derby. Als ÖHB Cupsieger 2023 lautete die Mission im Duell mit Gastgeber Sparkasse Schwaz Handball Tirol: Titelverteidigung! Nach 60 packenden und intensiven Minuten und einer Partie voller Kampf und Leidenschaft mussten sich die Roten Teufel jedoch mit 33:31 (16:16) geschlagen geben. Die Titelverteidigung endete im Semifinale. Handball WEST WIEN schaffte die Sensation und gewann als erster HLA CHALLENGE Verein den ÖHB Cup.

## **ZUR BILDERGALERIE UNSERER SAISONABSCHLUSSFEIER GEHT'S HIER!**



## **Wir gratulieren!**

### **HLA MEISTERLIGA TEAM DER SAISON**

Bereits zum vierten Mal wurde das Team der Saison aus der HLA MEISTERLIGA selbst heraus, durch Fans und den zwölf Trainern der HLA MEISTERLIGA-Teams, ermittelt. Mit Ante Tokic, Dejan Babic und Constantin Möstl wurden gleich drei unserer Roten Teufel ins Team der Saison gewählt!

### **ANTE TOKIC, BESTER FLÜGEL RECHTS**

Der 30-jährige Kroatie legte in seiner Auftaktsaison beim ALPLA HC Hard in der HLA MEISTERLIGA eine glänzende Performance hin. Egal, ob vom rechten Flügel, rechten Aufbau oder der 7-Meter Linie – der Linkshänder spielte durchgehend auf hohem Niveau und erzielte insgesamt 154 Tore in der Hauptrunde.

### **DEJAN BABIC, BESTER KREIS**

Als sehr körperlich präsenter und spielintelligenter Kreisspieler müht sich Dejan Babic nicht nur für seine Mitspieler ab, sondern hat auch selbst viele erfolgreiche Torabschlüsse. Zudem zählt der 29-jährige Serbe auch in der Deckung zu einem der wichtigsten Männer im Team.

### **CONSTANTIN MÖSTL, BESTER TORWART**

Auf der Torhüterposition schaffte es Constantin Möstl auf die Bestenliste. Über die Saison hinweg kam der 24-jährige Wiener auf eine Abwehrquote von knapp 35% und zeigte vor allem auch in den K.o.-Spielen seine individuelle Klasse. Auch bei der Europameisterschaft im Jänner in Deutschland überzeugte Möstl mit herausragenden Leistungen.

### **SPIELER & NEWCOMER DER SAISON**

Neben der Wahl ins HLA MEISTERLIGA Team der Saison wurde Constantin Möstl von Trainern und Journalisten auch zum HLA MEISTERLIGA Spieler der Saison gekürt. Der Titel des Newcomers der Saison ging ebenfalls nach Hard. Lennio Sgonc, unser Rechter Flügel, sicherte sich die von einer Expertenjury zusammen mit Journalisten gewählten Auszeichnung. Immer wenn Lennio gebraucht wurde, war er da und stach durch große spielerische Qualität, Unerschrockenheit und Schnelligkeit hervor. Der 20-Jährige ist auch Teil des 2004-er Nationalteams, welches heuer im Sommer bei der Europameisterschaft im Einsatz ist. Die Ehrung fand am 31. Mai vor Anwurf des zweiten Finalspiels in Linz statt und wurde von Katharina Kitzberger (Vize-Präsidentin, HLA) und Christoph Edelmüller (Geschäftsführer, HLA) vorgenommen.



# Der ALPLA HC Hard trauert um **Hansjörg Füssinger**

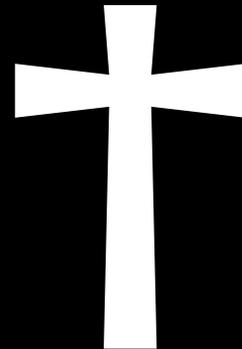
\* 1961 – † 2024

Mit tiefer Betroffenheit über sein überraschendes Ableben und mit großer Anteilnahme müssen wir uns von unserem Ehrenmitglied und Freund Hansjörg Füssinger verabschieden, der am 22. Februar 2024 im Alter von 63 Jahren viel zu früh von uns gegangen ist.

Hansjörg war mit unserem Verein tief verwurzelt. Als Spieler und erster Harder im österreichischen Nationalteam, als sportlicher Leiter und Geschäftsführer, als Vorstandsmitglied und zuletzt als Aufsichtsrat und immer als Fan des ALPLA HC Hard, hat Hansjörg als Handballenthusiast wesentlich zur Entwicklung und zum Erfolg nicht nur unseres Vereins, sondern des gesamten Handballsports in Vorarlberg beigetragen. Für sein Wirken für den Verein wurde ihm im November 2023 die Ehrenmitgliedschaft verliehen.

Aber auch im österreichischen Handball hat Hansjörg viel erlebt und diesen aktiv in unterschiedlichen Rollen gestaltet. Sein Weg zum ersten Harder Nationalteamspieler begann als 12-Jähriger in Hard beim damaligen ATSV, wo er bereits wenig später Staatsmeister wurde. Nach einigen Jahren mit Hard in der Württembergliga zog es ihn im Alter von 23 Jahren nach Innsbruck zum ATSVI. Dort erreichte er den Aufstieg in die höchste Spielklasse und entwickelte sich zum Nationalspieler und Kapitän der Mannschaft. Eine Verletzung verhinderte die Teilnahme an der B-WM in Frankreich. Gegen Ende der aktiven Karriere war Hansjörg noch zwei Jahre als Spieler beim B-Ligisten TS Wörgl im Einsatz. Darauf folgte eine Pause vom Handball, aber bedingt durch die Kinder wurde Hansjörg als Jugendtrainer aktiv und initiierte die Gründung des UHT Telfs Meinhardinum im Jahr 2002.

2007 kam die Übernahme der sportlichen Leitung und Geschäftsführung beim ALPLA HC Hard. Nach sieben Jahren in der operativen Leitung erfolgte 2014 der Wechsel in die strategische Führung als Aufsichtsrat Sport. In dieser Funktion war Hansjörg bis 2023 tätig. In seiner Zeit als Geschäftsführer, sportlicher Leiter und dem für Sport zuständigen Aufsichtsratsmitglied kann Hansjörg auf eine sehr erfolgreiche Bilanz zurückblicken: 6x Österreichischer Meister, 4x ÖHB-Cupsieger, 3x SUPERCUP Sieger und das Erreichen des EC-Finales. Auch an der Ausrichtung der Jugend-Europameisterschaften in Hard im Jahr 2012, zusammen mit dem Österreichischen Handballbund und Bregenz Handball, war Hansjörg maßgeblich beteiligt.



Ausgezeichnet hat Hansjörg speziell, dass er immer bereit war, Verantwortung zu übernehmen. Dies hat er unter anderem in der Rolle als Vize-Präsident der HANDBALL LIGEN AUSTRIA (bis 2011) gemacht. Aber vor allem auch in seiner Art als hervorragender Netzwerker bei der Neuaufstellung des Vorarlberger Handballverbands (2017) und in der Übernahme der Rolle als Präsident. In dieser Funktion war Hansjörg bis zu seinem krankheitsbedingten Ausscheiden 2022 aktiv. Sein Mut und seine Ideen führten dazu, dass das Länderspiel Österreich-Spanien in der ausverkauften Dornbirner Messehalle durchgeführt werden konnte sowie auch, dass die ersten Online-Trainerausbildungen in der Corona-Zeit im deutschsprachigen Raum stattfanden. Verantwortung hat er auch als Gemeinderat in Mieming, Tirol und vor allem als Firmengründer und Unternehmer mit seiner Firma Softdent übernommen.

Mit Hansjörg Füssinger verabschieden wir einen Macher und Netzwerker, aber auch einen Familienmenschen und tollen Freund.

Lieber Hansjörg, du wirst uns fehlen! Wir danken dir für deine wertvollen Verdienste und werden dir stets ein ehrendes Andenken bewahren!



*rest in peace*

# HLA CHALLENGE

## Saisonrückblick des Future Teams

### Mehr als nur das Ziel erreicht

Mit Blick auf die Tabelle im Grunddurchgang sowie auch im PlayOff kann man so die Saison 2023/24 für das Future Team des ALPLA HC Hard zusammenfassen. Platz zwei im HLA CHALLENGE Grunddurchgang Nord/West und Platz eins in der HLA CHALLENGE Abstiegsrunde Nord/West, ungeschlagen! In neunzehn Spielen verließ unser Future Team nur dreimal den Platz ohne Sieg. Das ist das beste je erzielte Ergebnis eines Future Teams und das mit einem Altersdurchschnitt von 17,5 Jahren!

Dass sich unser junges Future Team im Erwachsenen-Handball so gut und schnell behaupten konnte, war ein wenig überraschend, andererseits auch nicht. Das haben die Jungs bei jedem Training immer auf ein Neues mit ihrem Einsatz und ihrer Einstellung bewiesen.

### Die gesteckten Ziele im handballspezifischen Bereich:

- » Erarbeitung und Weiterentwicklung der 5:1- und 6:0-Deckung
- » Zweikampfführung in Abwehr und Angriff
- » Chancenverwertung vor dem Tor

In vielen Spielen funktionierte das schon sehr gut. Hierzu zählen vor allem die Heimspiele gegen medalp Handball Tirol (33:31) und auch gegen den HcB Lauterach (36:29). Beides erfahrene Männer-Teams, die sich nach dem Grunddurchgang auch als Teilnehmer für die HLA CHALLENGE Aufstiegsrunde qualifizierten. „Es gab aber auch Spiele, wo wir aufgrund der vergebenen Torchancen nahe am Verzweifeln waren, aber dies gehört auch zu ihrer Entwicklung dazu. Diese Erfahrungen waren eine wichtige Sprosse auf der Entwicklungsleiter“, sind sich die beiden Trainer Klaus Gärtner und Christian Lürzer einig.

Ein weiteres Saisonziel umfasste die Spielzeiten in der zweiten Saisonhälfte. Diese sollten möglichst breit auf den Schultern jener Spieler verteilt werden, die nicht immer von Beginn an auf der Platte standen, um auch ihnen eine entsprechende Weiterentwicklung zu gewähren. Dies war wegen des hohen Anteils von Future Team-Spielern im erweiterten HLA MEISTERLIGA-Kader zeitweise der Fall und das führte zum schlussendlichen Erfolg unserer Mannschaft. „Alles in allem sehen wir die Entwicklung sowohl im sportlichen Bereich als auch in der Persönlichkeitsentwicklung als positiv an“, hält das Trainerteam Gärtner und Lürzer abschließend fest.

“

Der Schritt von Seiten des ALPLA HC Hard, mit jungen ambitionierten Handballern das Future Team in die Saison 2023/24 zu starten, war mutig und hat auch gezeigt, dass es funktionieren kann. Für uns Trainer war es eine spannende Saison mit einer genialen Mannschaft, sowohl handballerisch als auch persönlich. Für die Saison 2024/25 wird es für das Future Team herausfordernd werden, da einige talentierte Spieler in den Kader des HLA MEISTERLIGA-Teams aufsteigen werden. Trotz allem gilt es, diesen Weg weiterzuführen, auch wenn dieser nicht mehr mit uns als Trainerteam stattfinden wird.

**Klaus Gärtner & Christian Lürzer,**  
Trainerteam



“

Wir haben mit den Ergebnissen unsere Leistung bewiesen und zudem einen attraktiven Handball auf hohem Niveau gezeigt. Darauf kann die ganze Mannschaft sehr stolz sein. Leider verlieren wir für die kommende Saison unser Trainergespann. Klaus Gärtner beendet seine Trainerkarriere und Christian Lürzer übernimmt die Mannschaft der mU16. Stellvertretend im Namen der Mannschaft wünsche ich beiden Trainern das Beste und bedanke mich für die erfolgreiche Zeit!

**Jannik Piringner,**  
Spieler Future Team





vitalPLUS

# Sommeraktion Jetzt ist die Zeit

5 Wochen Startprogramm  
OHNE Vertragsbindung

Servicehotline: +43 5574 - 90808  
[www.vitalplus.biz](http://www.vitalplus.biz)

## KAINZ JETZT 8x IN VORARLBERG

Steinlochstrasse 13 · 6971 Hard  
Pontenstrasse 9 · 6890 Lustenau  
Harderstrasse 2 · 6972 Fußach  
Hauptstrasse 25, 6973 Höchst  
Härte 2 · 6850 Dornbirn  
Rheinstrasse 26 · 6900 Bregenz  
**NEU BARISTA** Kaiserstrasse 18 · 6900 Bregenz  
**NEU** Fellentor 18 · 6923 Lauterach

[www.beck-kainz.at](http://www.beck-kainz.at)

**KAINZ**<sup>®</sup>



# JUGEND- UND BREITENSPORT

## RÜCKBLICK |

### #FANTASTISCHE STIMMUNG BEIM 49. INTERNATIONALEN JUGENDRASENTURNIER

Bei überraschend gutem Wetter konnten wir unser alljährliches Internationales Jugendrasenturnier dieses Jahr am Donnerstag, den 9. Mai am Sportplatz am See in Hard mit 70 teilnehmenden Mannschaften aus Österreich, Deutschland und der Schweiz durchführen. Hierbei ging es nicht allein ums Gewinnen, sondern viel mehr um den Spaß, der dabei stets im Vordergrund steht. Von der U8 bis zur U16 konnten die Kinder und Jugendlichen ihr Können unter Beweis stellen. Der ALPLA HC Hard bedankt sich ganz herzlich bei allen Spieler:innen & Trainer:innen, allen unterstützenden Helfer:innen & Mitwirkenden sowie allen Familien, Freunden & Bekannten fürs Mitfiebers und kräftige Anfeuern. **Ohne euch wäre ein solches Event nicht durchführbar!**

### #JUNGTEUFEL QUALIFIZIEREN SICH FÜR DIE STAATSMEISTERSCHAFTEN

Gleich drei Nachwuchsmannschaften des ALPLA HC Hard haben sich als VHV Landesmeister für die Teilnahme an den Österreichischen Meisterschaften qualifiziert. Am 20. April ging das wU12 Final4 der VHV Landesmeisterschaften in der Sporthalle am See über die Bühne. Die Harder Jungteufelinnen der wU12 mit ihren Trainerinnen Nikolina Baljak und Anja Dorn sicherten sich im Finalspiel gegen den HC Lustenau vor heimischer Fankulisse den ersten Platz und fuhren zu den am 25. und 26. Mai in Langenlois/Krems stattfindenden Staatsmeisterschaften dieser Altersklasse.

Unsere wU11 Mannschaft mit Trainerteam Dagmara Traczyk und Noah Klement sicherte sich am 27. April den Landesmeistertitel ihrer Altersklasse und setzte sich am Spieltag erfolgreich gegen die Mitstreiter HC Lustenau, SSV Dornbirn/Schoren, Bregenz Handball und BW Feldkirch durch. Damit lösten die Harder Mädels das Ticket für die Teilnahme an der Staatsmeisterschaft, die am Wochenende des 8. und 9. Juni in Bruck an der Mur ausgetragen wurde.

Als drittes Nachwuchsteam qualifizierte sich unsere mU12, trainiert von Hannes Jón Jónsson und Nico Schnabl, für die Österreichische Meisterschaften. Im Finalspiel gegen die Jungs von Bregenz Handball gelang den Harder Jungteufeln am 10. Mai ein souveräner Heimerfolg in der Harder Teufelsarena. Am 15. und 16. Juni wird in Linz um den mU12 Staatsmeistertitel gekämpft. **Wir gratulieren allen unseren Jungteufeln zu ihren starken Leistungen in dieser Saison und sind mächtig stolz!**



## AUSBLICK |

### #9. HANDBALL SPORTCAMP – AUF IN DIE NÄCHSTE RUNDE

Unser heuriges Handball Sportcamp, welches wie immer in der letzten Sommerferienwoche stattfindet, ist schon wieder sehr gut gebucht. Wer sein Kind noch anmelden möchte, sollte sich am besten beeilen, um noch einen Platz zu ergattern. Abgeschlossen wird das tolle Event traditionell am letzten Tag mit einem Grillnachmittag für alle Camp-Kinder und ihre Eltern. **Sei dabei, wir freuen uns über jede Anmeldung!**

**Handballcamp**  
Spiel & Sport & Spaß

**02.-06. September 2024**

BETREUUNG von 08.00 bis 15.30 Uhr  
ALTER 5 bis 10 Jahre  
KOSTEN € 220 für Gäste  
€ 200 für Vereinsmitglieder

ANMELDUNG ausschließlich über Online-Formular unter [www.hc-hard.at](http://www.hc-hard.at)

MEER

Für dich gibt es:  
Jausen & Getränke  
Camp T-Shirt  
Mittagessen  
Ausflüge

Jede Menge Handball mit Fachwissen und Überraschungsmomenten

Am Abschlusstag wartet auf alle Kinder und Eltern ab 12 Uhr eine Grillerei und ein cooles Rahmenprogramm!

### #NEUZUGÄNGE IM TRAINER:INNEN-TEAM 2024/25

Die mU12 wird ab Herbst neu von **Dagmara Traczyk** übernommen, die sich auf die Unterstützung von Eva Füssinger freuen darf. Eva war bereits einige Jahre selbst als U8 Trainerin im Verein tätig und wird Dagmara in ihrer neuen Funktion nun in administrativen Angelegenheiten zur Seite stehen.

Nikolina Baljak, Trainerin der wU12, bekommt Unterstützung durch **Gökhan Aykac**, **Biljana Lazic** und **Nikolina Nedeljko**.

Dass wir für die mU16 zwei junge Eigenbauspieler akquirieren konnten, die den zukünftigen Haupttrainer **Christian Lürzer** unterstützen, freut uns sehr. **Stefan Lanser** und **Kieron Hofer** besuchen beide die HAK Bregenz und können ihr erlerntes Wissen im Bereich Sportmanagement hier sehr gut in der Praxis anwenden.

Nach einigen Jahren Pause kehrt **Joachim Bernhardt** wieder ins Trainerteam zu uns zurück und wird die Mädels der wU14 handballerisch weiter voranbringen.

**Wir freuen uns sehr, euch im Trainer:innen-Team begrüßen zu dürfen und wünschen euch allen bereits jetzt viel Freude und Erfolg für die kommende Saison!**



**FLASHBACK:** Das war das 49. Internationale Jugendrasenturnier. **ALLE FOTOS HIER!**



”

Heuer sind wir als Mannschaft nochmals richtig gut zusammengewachsen. Harte Arbeit und viele schöne Momente haben uns zu unseren Zielen geführt. Wir haben tolle Ausflüge gemacht, wie Kegeln, Pizza essen und unser Trainingslager. Auch die eine Niederlage hat uns was gelehrt und stärker gemacht. Köpfe hängen lassen gibt es bei uns nicht.

**Lotta Huber,  
Spielerin wU12**



”

Für die kommende Saison steht für mich im Vordergrund, dass wir ein menschlich als auch fachlich kompetentes Trainerteam für die Jugend zur Verfügung stellen können. Langfristig würde ich gerne ein Trainingsmodell innerhalb des Vereines einführen, welches es ermöglicht, über den Ablauf des Trainings, eine Spielstrategie zu entwickeln, die sich über alle Altersklassen durchzieht. Aber, gut braucht Weile. Bei Wünschen, Bedürfnissen und Anregungen werde ich für Eltern, aber auch für Spielerinnen und Spieler ein offenes Ohr haben und hoffe dabei auf euer Vertrauen.

**Mareike Kocar,  
Jugendkoordinatorin**



”

Ich habe diese Saison in der mU12 mehrmals die Woche effektiv trainiert und wir konnten uns dadurch den Bezirksmeistertitel in Deutschland holen und auch den Titel des Landesmeisters sichern. Dadurch dürfen wir im Juni zur Staatsmeisterschaft nach Linz fahren. Ich konnte in der laufenden Saison viel dazu lernen und habe mich ständig verbessert. Ein großer Dank geht an meine Trainer Hannes Jón Jónsson, Nico Schnabl, Mathias Maier und Sebastian Kainz. In naher Zukunft möchte ich mit meinem Team das Ziel für die Saison in der U14 haben und ein großer Staatsmeistertitel in Linz holen und ein großes Ziel für die Saison in der U13 und U14 zu gewinnen. Da ich Teil eines starken Teams bin, werden wir das hoffentlich schaffen!

**Lukas Künz,  
Spieler mU12**



**IMPRESSUM** Herausgeber: ALPLA HC Hard, Seestraße 60, 6971 Hard, kreisleaueiter@hchard.at, Telefon 05674 7000930 **Für den Inhalt verantwortlich:** Nina Amann, Markus Köberle **Redaktion:** Nina Amann (Leitung) **Grafisches Konzept und Umsetzung:** Alexandra Köb, Nina Amann, Markus Köberle **Fotos:** Alexandra Köb, ALPLA HC Hard, ALPLA HC Hard Damen, ALPLA HC Hard Herren 2, Studio Fasching, Walter Zaprong **Druck:** Hecht Druck Hard **Auflage:** 7500 Exemplare **Verteilung:** Als Beilage in den Voratberger Nachrichten, in den Gemeinden: Hard, Lauterach, Wolfurt, Fußach, Höchst, Galfau, Kesselbach, Lochau, Buch, Schwarzbach, Langen und Hörbranz **Erscheinungsweise:** Drei Ausgaben pro Saison.

# #MIRSINDHARD



## DIE MACHER DER BILDER

Die eindrucksvollen Mannschafts- und Spielerfotos sowie Videos des ALPLA HC Hard sind den meisten Fans bekannt, doch wer steckt hinter diesen Bildern?

Das Team von Studio Fasching begleitet den ALPLA HC Hard seit vielen Jahren als kreative Macher der Bilder. Mit ihrer Kompetenz haben sie einen einzigartigen Stil kreiert, der von vielen Teams kopiert wird. Als Sponsoren leben sie die Leidenschaft für Handball und setzen diese sichtbar in ihren Bildern um.

Ihre Leidenschaft reicht weit über den Handball hinaus. Als Experten für Fotografie und Videoproduktion verstehen sie die Macht der visuellen Kommunikation. Seit vielen Jahren arbeiten sie mit Unternehmen zusammen, um deren Geschichten zu erzählen. Ihr modernes Studio in Bregenz ist das kreative Zuhause, wo Ideen geboren und Produktionen geplant werden. Die Ergebnisse können sich auch international sehen lassen, wie Besucher der Website [www.fasching.photo](http://www.fasching.photo) entdecken können.

Das Team von Studio Fasching versteht sich als Partner für alle visuellen Aufgaben von Unternehmen. Sie setzen die Vision und Ziele ihrer Kunden gekonnt in Szene. Ob Werbefotografie, Unternehmensvideos oder maßgeschneiderte Konzepte – das Team Fasching arbeitet unermüdlich für den Erfolg seiner Kunden.

### TRENDS IN DER VISUELLEN KOMMUNIKATION 2024

In der digitalen Welt ist visuelle Kommunikation entscheidend für den Unternehmenserfolg. Hier einige der neuesten Trends:

- 1. Authentizität vor Perfektion:** Kunden sehnen sich nach echten, ungeschönten Inhalten. Authentische Bilder und Videos wirken vertrauenswürdiger und ansprechender.
- 2. Kurzvideos und Stories:** Plattformen wie Instagram und TikTok machen kurze, prägnante Videos immer beliebter. Firmen sollten diese Formate nutzen, um Botschaften schnell und effektiv zu vermitteln.
- 3. Visuelles Storytelling:** Geschichten sind das Herzstück jeder erfolgreichen Marketingkampagne. Visuelles Storytelling

durch gut durchdachte Fotos und Videos kann Emotionen wecken und komplexe Botschaften leicht verständlich machen. Unternehmen sollten auf narrativ starke visuelle Inhalte setzen, um ihre Markenwerte und -botschaften klar zu kommunizieren.

- 4. Nachhaltigkeit und Verantwortung:** Konsumenten legen Wert auf Nachhaltigkeit. Visuelle Inhalte, die diese Werte widerspiegeln, stärken die Markenbindung und gewinnen das Vertrauen der Kunden.

### WIE VISUELLE KOMMUNIKATION DEIN UNTERNEHMEN VORANBRINGEN KANN

Erfolgreiche visuelle Kommunikation geht über schöne Bilder hinaus. Hier einige strategische Ansätze:

- 1. Strategische Planung:** Jede visuelle Kampagne sollte auf klar definierten Zielen basieren. Überlege, welche Botschaften deine Markenwerte und Geschäftsziele unterstützen.
- 2. Zielgruppenspezifische Inhalte:** Verstehe deine Zielgruppe und erstelle Inhalte, die auf deren Bedürfnisse zugeschnitten sind. Personalisierte visuelle Kommunikation kann die Kundenbindung erhöhen.



**3. Konsistente Markenidentität:** Eine konsistente visuelle Identität stärkt die Markenwiedererkennung und das Vertrauen der Kunden. Alle visuellen Elemente sollten die Marke einheitlich repräsentieren.

**4. Ergebnisse messen und analysieren:** Nutze Analytics-Tools, um die Performance deiner visuellen Inhalte zu verfolgen. Analysiere, welche Formate und Themen am besten funktionieren und passe deine Strategie entsprechend an.

Mit diesen Ansätzen zeigt das Team von Studio Fasching, wie wichtig professionelle visuelle Kommunikation für den Erfolg eines Unternehmens ist. Wir stehen dir als verlässlicher Partner zur Seite, um deine Visionen in beeindruckende Bilder und Videos zu verwandeln.

Besuche uns auf [www.fasching.photo](http://www.fasching.photo) und entdecke, wie wir deine Geschichte in Szene setzen können.



”  
Wir sind sehr dankbar, so einen professionellen und tollen Partner mit an Bord zu haben. Das Studio Fasching hat ein unglaublich tolles Team, das auf allerhöchstem Level arbeitet. Das jährliche Fotoshooting und die gemeinsamen Aktionen machen immer wieder aufs Neue sehr viel Spaß. Es ist schön, wenn dann aus einer beruflichen Partnerschaft auch noch Freundschaften entstehen. Das ist alles andere als selbstverständlich und wissen wir sehr zu schätzen.

**Michael Knauth,  
Teammanager der Roten Teufel**





### SIMPLON Chenoa CX Uni



nur 5.199,- \*  
Rabatt von -15%

### KTM Macina Tour P510



nur 3.449,- \*

### KTM Macina Lycan 771 Glorious



nur 4.750,- \*  
anstatt 5.299,-

### KTM Macina Lycan 772 Glorious



nur 5.299,- \*  
anstatt 5.799,-

### SIMPLON Rapcon Pmax



ab 4.999,- \*  
Rabatt von bis zu -35%

**Außerdem -25% Rabatt auf alle lagern-  
den Bio- und E-Bikes der Marke Orbea**

DJ's Bikeshop GmbH  
Kohlplatzstraße 2a  
6971 Hard

W [www.djs.bike](http://www.djs.bike)  
E [hallo@djs.bike](mailto:hallo@djs.bike)  
T 05574 63601

\*Die angegebenen Preise sind Ab-Preise und können je nach gewählter Konfiguration variieren. Die Aktion gilt nur, solange der Vorrat reicht. Die abgebildeten Bilder dienen lediglich der Veranschaulichung und sind Symbolbilder. Alle Preise verstehen sich in Euro und beinhalten die gesetzliche Mehrwertsteuer.

In Zusammenarbeit mit der Vorarlberger Brauerei Mohrenbräu

# BIERLE GNÜSSA UND 13.333 € GWINNA!



MITMACHEN UNTER  
[WWW.MOHRN.APP](http://WWW.MOHRN.APP)  
CODE EINGEBEN & GEWINNEN!

**Mohrenbräu**  
das Vorarlberger Bier



**Kempa**

## MAGMA

WING

ATTACK

SOLES BY MICHELIN

### ERWECKE DAS FEUER IN DIR!

Mit höchster Präzision und Finesse entwickelt. Entdecke die neue MAGMA Kollektion WING LITE 2.0 vs. ATTACK ONE 2.0

[KEMPA-SPORTS.COM](http://KEMPA-SPORTS.COM)

[blog.kempa-sports.com](http://blog.kempa-sports.com)

## EINE AUFSTIEGSSAISON NACH MASS FÜR UNSERE DAMEN

Nach dem zweiten Aufstieg in Folge in die Bezirksliga Bodensee war das Ziel unserer Damenmannschaft klar definiert: Natürlich so viele Punkte wie möglich nach Hard zu holen, aber vor allem den Klassenerhalt in der Bezirksliga sichern. Damit, dass die Saison dann ganz anders verlaufen würde, rechnete vor dem ersten Spiel keiner.

Unter Neo-Trainerin Dagmara Traczyk erwischten unsere Damen einen sehr guten Start und fanden sich gegen alle Erwartungen nach der ersten Hälfte der Saison auf dem zweiten Platz wieder. Die Spiele verliefen stets knapp und waren durchaus nervenaufreibend, nicht nur für das Team, sondern ebenso für die treuen und lauten Zuschauer:innen. Als die Mädels im Winter einige Wochen den zweiten Platz hüteten, musste man sich erneut Gedanken über einen Aufstieg machen und die Ziele neu definieren.

Auch die zweite Saisonhälfte verlief mehr oder weniger nach Wunsch. Die Motivation stimmte definitiv und mit dem Derbysieg gegen Bregenz gelang unseren Damen der perfekte Einstieg in die Rückrunde. Die darauffolgenden Spiele trübten allerdings die Stimmung ein wenig. Das Team musste sich des Öfteren geschlagen geben. Dabei trennten sie sich nicht selten von den Konkurrentinnen mit nur einem Tor Unterschied. Bemerkenswert war auch, dass es insgesamt vier Unentschieden gab, was erneut für die Spannung der Spiele spricht.

Am Ende der Saison belegten unsere Damen den 4. Platz, was definitiv als Anlass zum Feiern gesehen wurde. Das ließen sich die Mädels natürlich nicht nehmen und stellten kurzerhand wieder eine lässige Teufelsbar-Party mit den Herren der 2. Mannschaft auf die Beine. Der krönende Abschluss einer tollen und erlebnisreichen Saison!

Ein großes Dankeschön an alle Helfer:innen und Sponsoren, die unsere Damenmannschaft auch in diesem Jahr wieder tatkräftig unterstützt haben!

”

Dass wir uns so gut schlagen, hätte vorher keine von uns gedacht. Unsere Spiele waren an Spannung kaum zu überbieten. Ich glaube, in dieser Liga sind wir bestens aufgehoben und wir sind absolut zufrieden mit der Saison.

**Annika Mader,**  
**Kapitänin**



Die erste Saison der im Herbst neu gegründeten Mannschaft kann man mehr als erfolgreich in Erinnerung behalten. Und das nicht nur auf dem Spielfeld, sondern auch abseits.



## Saisonrückblick und Highlights

Im vergangenen Sommer wurde die Kaderplanung in den Fokus genommen. Eine bunte Mischung aus jungen und älteren Spielern, die teilweise schon einige Jahre nicht mehr auf der Platte standen, waren motiviert, eine neue Mannschaft zu bilden.

Die erste Chance zu zeigen, was in der Mannschaft steckt, hatte man Anfang September beim VHV-Cup. Auch wenn der große Erfolg ausblieb, erkannte man in vielen Momenten das Potenzial, das im Team steckt.

Mit Ende September startete der Ligabetrieb. Die ersten beiden Spiele wurden von gegnerischer Seite abgesagt, wodurch unsere Mannschaft die ersten vier Punkte auf ihr Konto gutgeschrieben bekam.

## ERFOLGREICHE DEBÜTSAISON FÜR UNSER HERREN 2 TEAM

Am 21. Oktober war es endlich so weit: Das erste Ligaspiel in der eigenen Halle. Durch elf verschiedene Torschützen aus den eigenen Reihen fuhr man gegen TV Weingarten 2 einen Kanter Sieg ein – das Endergebnis lautete 43:23!

Im November ging es für unsere Jungs nach Weingarten. In einer hitzigen und spannenden Partie gegen die dritte Mannschaft konnte man sich am Ende trotz schwachem Kader mit zwei Toren (28:30) erfolgreich durchsetzen. Gegen SG Ailingen Kluffern, Weingarten2, HcB Lauterach2 und TS Dornbirn2 konnte sich unsere Herren2-Mannschaft ebenfalls souverän durchsetzen und die Spiele gewinnen.

Das Rückspiel gegen die Jungs der dritten Mannschaft des TV Weingarten in der Harder Teufelsarena entwickelte sich erneut zu einem brisanten Duell. Nachdem man zu Beginn 3:0 in Führung ging, ließ die Mannschaft stark nach und die Gegner gingen zwischenzeitlich mit vier Toren in Führung. Die letzten 20 Minuten führten unsere Jungs einen spannenden Schlagabtausch mit den Deutschen, bei dem die Tordifferenz nicht höher als bei zwei Toren lag. Mit dem Abstand von zwei Toren behielten unsere Männer letztlich die zwei Punkte im Ländle. Und somit war klar: Unser Herren2-Team ist Meister und macht den Aufstieg in die nächste Liga klar!

Das letzte Saisonspiel gegen SG Ailingen-Kluffern2 sollte ein besonderes werden. Denn es war ein Doppelspieltag mit unserer Damenmannschaft, die an diesem Tag ebenso ihr letztes Saisonspiel bestritten. Es herrschte volles Programm mit Einlaufkindern, Hallensprecher und einem grandiosen Fanclub vor Ort. Zudem wurde für Musik, Verpflegung und ganz viel gute Stimmung gesorgt. Das Herren2 siegte mit 44:23 und beendete so seine erste Saison ungeschlagen!

Nach den beiden Spielen der Damen und des Herren2, wurde in der Teufelsbar mit den Mannschaftern, Freunden und allen Fans noch kräftig gefeiert!

”

Die erste Saison unserer Mannschaft war ein Traum! Es war einfach schön zu sehen wie viele Spieler, die einige Jahre keinen Handball mehr in der Hand hielten, den Spaß an diesem Sport wiedergefunden haben. Und auch ich freue mich jede Woche auf das Training. Ich liebe es, mit den Jungs auf der Platte zu stehen, in der Kabine gute Gespräche zu führen und den Spaß an diesem großartigen Sport mit meinen Freunden teilen zu dürfen.

**Anton Becvar,  
Tormann**



# ROCHADE IN DER GESCHÄFTSSTELLE DES ALPLA HC HARD

Neben den Kaderveränderungen der ersten Mannschaft in Hinblick auf die Saison 2024/25, stellt sich der ALPLA HC Hard auch in der operativen Vereinsführung auf einigen Positionen neu auf. Die Neuaufstellung im Team bedeutet gleichzeitig auch, sich von langjährigen Mitarbeiter:innen zu verabschieden.

## #GESCHÄFTSFÜHRUNG

Nach siebeneinhalb Jahren im Verein legt Markus Köberle seine Funktion als Geschäftsführer und Vorstandsmitglied des ALPLA HC Hard mit Ablauf der Saison 2023/24 nieder. Der Weg führte Markus im März 2017 zum ALPLA HC Hard, wo er die leitende Funktion der Bereiche Jugend und Sponsoring in der Geschäftsstelle übernahm. Mit Beginn der Saison 2020/21 und nach dem Abgang von Alexander Kathrein (Geschäftsführer Marketing & Organisation) zeichnete er sich für die komplette Geschäftsführung des Vereins, mit Schwerpunkt Sponsoring und dem damit verbundenen Aufbau und der Pflege des umfangreichen Partnernetzwerkes, verantwortlich. Markus setzte sich in seiner Tätigkeit stets für Weiterentwicklung und Professionalisierung des Vereins ein und widmete sich auch der Umsetzung neuer innovativen Ideen. Zu den Meilensteinen seiner Arbeit zählen unter anderem die Installation einer neuen hochauflösenden LED-Videowall, der Umstieg der Mitgliederverwaltung auf Sportmember, die Zusammenarbeit mit Weltmarktführer Ticketmaster sowie die Inbetriebnahme der A1 Speed-Mess-Anlage, österreichweit der ersten Messanlage dieser Art in einer Handballhalle.

### Lieber Markus,

*wir sagen DANKE für deinen unermüdlichen Einsatz, dein großes Engagement und dein Herzblut für den Verein, wodurch du die Weiterentwicklung & Professionalisierung des ALPLA HC Hard sowie die Umsetzung neuer innovativer Ideen auf ein neues Level gehoben hast. Wir wünschen dir für deine berufliche Zukunft nur das Allerbeste!*

Mit Heimo Lindner konnte bereits Mitte Jänner der designierte Nachfolger als Geschäftsführer des Vereins präsentiert werden. Mit dem Wechsel zum ALPLA HC Hard stellt sich der gebürtige Kärntner nach zehn Jahren bei der Donau Versicherung AG, seit 2018 als Gebietsverkaufsleiter tätig, einer neuen beruflichen Herausforderung und kehrt als ehemaliger

Eishockey-Profi zum Spitzensport zurück. Heimo wird per 1. Juli 2024 die operative Gesamtleitung des Vereins als geschäftsführender Vorstand übernehmen. Herzlich willkommen, lieber Heimo! Wir wünschen dir alles Gute & viel Erfolg bei deinen neuen Aufgaben!

## #JUGENDKOORDINATOR

Nach 25 Jahren im Handballsport, davon neun Jahre als Roter Teufel im Einsatz (mit Unterbrechung), beendet der Abwehrspezialist Frédéric Wüstner mit Saisonende 2023/24 seine aktive Handballkarriere auf eigenen Wunsch und geht mit 31 Jahren beim ALPLA HC Hard in Handballpension. Damit verbunden ist auch das Niederlegen der Funktion des Jugendkoordinators im Verein, dessen Aufgabe und Verantwortung Frédéric die letzten zwei Jahre übernommen hatte. Neben der Planung der Trainingszeiten & Spielbetriebes und dem engen Austausch mit dem Trainer:innen-Team konnte das jährliche Internationale Jugendrasenturnier unter seiner Organisation durchgeführt werden.

### Lieber Frédéric,

*wir sagen DANKE für deinen großen Einsatz, deine Willensstärke und Professionalität, mit der du das Team geprägt und deinen Wert als Spieler und Abwehrspezialist deutlich gemacht hast. Gerade auch in deiner Funktion als Jugendkoordinator hast du dich maßgeblich eingebracht und zur Entwicklung des Vereins beigetragen. Für deinen weiteren beruflichen Weg wünschen wir dir nur das Beste, vor allem viel Zeit mit deiner jungen Familie.*

## Ab 1. August widmet sich Mareike

**Kocar** den Agenden der Jugendkoordinatorin. Die 40-Jährige hat eine lange Verbundenheit zum Handballsport, war selbst bis ins Jugendalter aktive Handballspielerin und ist mittlerweile seit Jahren als Jugendtrainerin in Hard engagiert. Dieses Know-how und ihre Erfahrungen bringen viele

Vorteile in der Abwicklung und Betreuung der administrativen Aufgaben. Herzlich willkommen, liebe Mareike! Wir wünschen dir einen guten Start und viel Freude bei deiner neuen Tätigkeit!

## #MARKETING, KOMMUNIKATION & PRESSE

Nina Amann stieß im Sommer 2020 zum Team dazu und zeichnete sich die letzten vier Jahre für die Bereiche Marketing, Kommunikation & Presse verantwortlich. Das Hauptaugenmerk dieser Tätigkeit bestand darin, die Werte des Vereins nach außen, aber auch in der internen

Kommunikation, zu transportieren und die Bekanntheit der Marke ALPLA HC Hard weiter zu steigern. Dies erfolgte über die

Claudia Rettenbacher

Valentina Fink

Betreuung der Website und der Vereinskänäle (Fan-App, Social Media, Newsletter), der Entwicklung & Umsetzung von Marketingstrategien zur Steigerung der Bekanntheit und des Images des Vereins und den generell anfallenden Tätigkeiten im Umgang mit der Öffentlichkeitsarbeit, wie die klassische Berichterstattung sowie Aufbau & Pflege von Medienkontakten.



**Liebe Nina,**

*wir sagen DANKE für dein hohes Maß an Eigeninitiative, deine Selbstständigkeit und deine Zuverlässigkeit, die du stets an den Tag gelegt und mit der du die dir übertragenen Aufgaben und Verantwortlichkeiten vollends erfüllt hast. Durch dein großes Engagement und mit deinen Ideen hast du einen wesentlichen Beitrag zur positiven Entwicklung der Marke ALPLA HC Hard beigetragen. Für deine berufliche Zukunft wünschen wir dir alles Gute & nur das Beste!*

Mit Beginn der neuen Saison wird Teammanager Michael Knauth zusätzlich die Leitung von Marketing, Kommunikation & Presse übernehmen. **Neu im Team begrüßen dürfen wir Claudia Rettenbacher und Valentina Fink**, die sich die operativen Themen aufteilen werden. Claudia übernimmt die Agenden aus Marketing & Kommunikation und ist bereits seit Mitte Mai mit an Bord. Valentina Fink kümmert sich um die Presse- & Öffentlichkeitsarbeit. Die 20-Jährige ist dem Verein seit Jahren verbunden und seit ihrer Jugend als aktive Handballerin

im Einsatz. Herzlich willkommen im Team, liebe Claudia und liebe Valentina und einen guten Start wünschen wir euch!

**#FANSHOP**

Cornelia Flecker, ehemalige Spielerin, Jugendtrainerin und dreifach Mama, übernahm im Jahr 2020 die Leitung des Fanshops und fungierte als erste Ansprechpartnerin rund um die Themen wie Merchandising-Artikel, Zusammenstellung personalisierter Geschenkidee, Vereinsausstattung und Ausstattung der ersten Mannschaft. Als Fanshop-Beauftragte ließ Conny ihre Handschrift auch in die saisonal wechselnde Dekoration einfließen und wurde von unseren Kund:innen für ihre freundliche, kompetente & fachliche Beratung sowie den stets fröhlichen und offenen Umgang sehr geschätzt.



**Liebe Conny,**

*wir sagen DANKE für dein großes Engagement, das du dem Verein über all die Jahre entgegengebracht hast. Du hast dich stets eigenständig und sehr gewissenhaft um alle Anliegen des Fanshops gekümmert. Der Verein konnte immer auf dich zählen, deine Verlässlichkeit wurde sehr geschätzt! Wir wünschen dir von allem nur das Beste für deine Zukunft!*

Neben dem Bereich Marketing & Kommunikation zeichnet sich Claudia Rettenbacher zukünftig auch für den Fanshop verantwortlich.



blueplanet-flugreisen.at



BEST BEACHES WORLDWIDE

Fantastische Strände weltweit erleben! Hofsteigstrasse 101 6971 Hard 05574 89200

# STADELMANN

## Garten und Grünflächenbau



Wallstraße 20c · 6971 Hard  
info@gartenbau-hard.at · www.gartenbau-hard.at

## Sandy's Haarstudio

Landstraße 80, 6971 Hard

### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 8.30 – 18.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag  
Samstag nach Vereinbarung

Tel.: 05574 / 82377  
Mobil: 0660 / 7482424  
Fax: 05574 / 82424  
sandy.alfare@gmx.at  
www.sandys-haarstudio.at



Diese  
Anzeige gilt als  
**25 €**  
Gutschein.



## Heizkosten sparen

**Deine Fenster und Türen ziehen und  
du verpuffst dadurch viel Energie?**

Wir dichten ab, rüsten auf, tauschen aus:  
Was immer es braucht, damit bestehende  
Fenster und Türen wieder „wie neu“  
funktionieren. Denn zu Hause sollte es  
so richtig gemütlich sein – und das ohne  
hohe Energiekosten.



**sternath**

tischlerei.fenster.türen.möbel.

Landstraße 107 · 6971 Hard  
sternath-tischlerei.at · +43 5574 72 510

# NUCK

## Bestattung

Dornbirn - Feldkirch - Wolfurt - Hard

DER LETZTE WEG IN GUTEN HÄNDEN

# Eine Verbindung, die inspiriert.

Der Kia Ceed.



Movement that inspires

Im Leasing\* ab

€ 18.490,-

## Autohaus Hard

Rauholzstraße 16a | 6971 Hard

Tel.: 05574 77 000

a.abana@autohaus-hard.at |

CO<sub>2</sub>-Emission: 153-118 g/km, Gesamtverbrauch: 4,5-6,8 l/100km

Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Geräuschpegeldata nach vorgeschriebenen Messverfahren gemäß der Verordnung (EU) Nr. 540/2014 und Regelung Nr. 51.03 UN/ECE [2018/798] ermittelt: Kia Ceed Fahrgeräusch dB(A) 70.0-63.0 / Nahfeldpegel dB(A) /min<sup>1</sup> 77.0-73.0 / 3750-3000. <sup>1</sup> Listenpreis Kia Ceed Titan € 20.490,00 abzgl. Preisvorteil (inkl. Kia-Partner Beteiligung) bestehend aus € 500,00 Retailbonus, € 500,00 Eintauschbonus und € 1.000,00 Finanzierungsbonus bei Finanzierung über Kia Finance. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 30.09.2023. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. Stand 07|2023. \*17 Jahre/150.000km Werksgarantie.

